



**Բորբանկի քաղաք  
Ակտի VI  
Դիմումի ձեւ**

*Բաժին I*

Անունը՝ \_\_\_\_\_

Հասցեն՝ \_\_\_\_\_

Հեռախոսահամարները՝

(Տուն) \_\_\_\_\_ (Աշխատանք) \_\_\_\_\_

Էլեկտրոնային փոստային հասցեները՝ \_\_\_\_\_

Հասանելի ֆորմատի պահանջներ:

Խոշորատառ տպագրություն \_\_\_\_\_ Աուդիո-ժապավեն \_\_\_\_\_

TDD \_\_\_\_\_ Այլ \_\_\_\_\_

Ուղևորափոխադրումների դաշնային ադմինիստրացիայի (ՌԻԴԱ [FTA]) Քաղաքացիական իրավունքների վարչությունը պատասխանատու է քաղաքացիական իրավունքների վերաբերյալ բողոքների և մոնիթորինգի համար, ինչը ներառում է այն, որ պետք է ապահովվի, որ հանրային փոխադրումներ իրականացնողները լիովին համապատասխանեն 1964թ.-ի Քաղաքացիական իրավունքների ակտի VI Մասի պահանջներին (Title VI of the Civil Rights Act of 1964), ԱՄՆ Նախագահի 12898 հրամանագրին (Executive Order 12898), Փոքրամասնությունների և ցածր եկամուտ ունեցողների նկատմամբ միջավայրային արդարադատությանն ուղղված դաշնային ակտերին (“Federal Actions To Address Environmental Justice in Minority Populations and Low Income Populations”) և Տրանսպորտի դեպարտամենտի անգլերենին սահմանափակ տիրապետողների (LEP) համար հատուկ լեզվական ծառայություններ ստացող օգտատերերի համար նախատեսված ուղեցույցին (Department of Transportation’s Guidance to Recipients on Special Language Services to Limited English Proficient (LEP) Beneficiaries):

***Բաժին II***

Դուք այս բողոքը ներկայացնում եք Ձե՞ր անունից:

Այո \_\_\_\_\_ Ոչ \_\_\_\_\_

[Եթե դու «այո» եք պատասխանել այս հարցին, անցեք Բաժին III-ին:]

Եթե «ոչ», խնդրում ենք ներկայացնել այն անձի անունը և թե ինչ հարաբերության մեջ եք գտնվում նրա հետ, ում անունից բողոք եք ներկայացնում՝

---

---

---

Խնդրում ենք բացատրել, թե ինչու եք դիմում ներկայացնում երրորդ անձի անունից:

Խնդրում ենք հաստատել, որ դուք ունեք տուժող կողմի թույլտվությունը, եթե դիմում եք ներկայացնում երրորդ անձի անունից:

Այո \_\_\_\_\_ Ոչ \_\_\_\_\_

***Բաժին III***

Դուք նախկինում VI Մասի հետ կապված բողոք ներկայացրե՞լ եք FTA:

Այո \_\_\_\_\_ Ոչ \_\_\_\_\_

Եթե «այո», ապա ո՞րն էր FTA ներկայացրած ձեր բողոքի համարը: \_\_\_\_\_

[Նշում՝ Այս տեղեկությունն անհրաժեշտ է վարչական նպատակներով. մենք նոր բողոքը կնշենք նախկին բողոքի համարով:]

Դուք այս բողոքը ներկայացրե՞լ եք հետևյալ գործակալություններից որևէ մեկին:

Ուղևորափոխադրումներ իրականացնողին \_\_\_\_\_ Տրանսպորտի դեպարտամենտ \_\_\_\_\_

Արդարադատության դեպարտամենտ \_\_\_\_\_ Աշխատանքի հավասար հնարավորությունների հանձնաժողովին \_\_\_\_\_

Այլ \_\_\_\_\_

Դուք այս բողոքի հետ կապված դատական հայց ներկայացրե՞լ եք:

Այո \_\_\_\_\_ Ոչ \_\_\_\_\_

Եթե «այո», խնդրում ենք ներկայացնել հայցադիմումի կրկնօրինակը:

[Նշում՝ Վերը նշված տեղեկություններն օգտակար են գործի ընթացքի վերահսկման վարչական նպատակների համար:  
Ինչևէ, եթե նույն հարցով դատաքննություն է սպասվում, մենք կսպասենք դատարանի որոշմանը: ]

***Բաժին IV***

Հանրային ուղևորափոխադրումներ իրականացնողի անվանումը, ում դեմ ներկայացված է բողոքը՝

\_\_\_\_\_

Կոնտակտային անձը՝ \_\_\_\_\_

Պաշտոնը՝ \_\_\_\_\_

Հեռախոսահամարը՝ \_\_\_\_\_

Առանձին թերթերի վրա խնդրում ենք նկարագրել ձեր բողոքը: Դուք պետք է ներառեք հատկանշական մանրամասներ, ինչպես, օրինակ՝ անուններ, ժամանակը, երթուղիների համարները, վկաներին և ցանկացած այլ տեղեկություններ, որոնք կօգնեն մեզ ձեր մեղադրանքի քննության ժամանակ: Խնդրում ենք նաև ներկայացնել ցանկացած այլ փաստաթուղթ, որը կապ ունի այս բողոքի հետ:

***Բաժին V***

Կարո՞ղ ենք արդյոք մենք ձեր բողոքի կրկնօրինակը ներկայացնել ուղևորափոխադրում իրականացնողին:

Այո \_\_\_\_\_ Ոչ \_\_\_\_\_

Կարո՞ղ եմք արդյոք մենք ուղևորափոխադրում իրականացնողին ներկայացնել ձեր ինքնությունը:

Այո \_\_\_\_\_ Ոչ \_\_\_\_\_

Խնդրում եմք \_\_\_\_\_ ստորագրել \_\_\_\_\_ այստեղ՝

Օրը՝ \_\_\_\_\_

[Նշում– Մենք չենք կարող ընդունել ձեր բողոքն առանց ստորագրության:]

---

Խնդրում եմք Ձեր լրացրած ձևաթուղթը փոստով ուղարկել հետևյալ հասցեով՝

Patrick Prescott, Title VI Coordinator (Community Development Department)

Email: [pprescott@burbankca.gov](mailto:pprescott@burbankca.gov)

150 N. Third Street, 2<sup>nd</sup> Floor, Burbank, CA 91502

Դուք նաև կարող եք բողոք ներկայացնել անմիջապես Դաշնային փոխադրումների վարչություն (Federal Transit Administration) հետևյալ հասցեով՝

Federal Transit Administration, Office of Civil Rights, Attention: Complaint Team, East Building, 5<sup>th</sup> Floor – TCR, 1200 New Jersey Avenue, SE, Washington, DC 20590

California Department of Transportation, Office of Civil Rights, Attention: Title VI Branch, PO Box 942874, MS 79, Sacramento, CA 94274